

POVEȘTI DESPRE
VIRTUȚI
ȘI
VALORI

Traducere din italiană:
Rodica Chiriacescu



Repovestite de **Jacopo Olivieri**
Ilustrații de **Patrizia Manfroi**

DARUL DRAGONULUI

Poveste japoneză despre altruism

A fost odată, în Japonia,

un tânăr foarte sărac. Într-o zi, el se hotărî să meargă într-un templu din capitală să se roage. Pe stradă întâlni un bătrân, care venea din direcția opusă.

- Bună ziua, îi spuse drumețul.
- Bună ziua și ție, îi răspunse băiatul și adăugă:
 - Pot să te întreb ce faci cu șerpișorul acela ciudat, încolăcit în jurul bastonului tău?
 - L-am prins într-o baltă nu departe de aici, îi explică bătrânul. Arată deosebit și de aceea m-am gândit să încerc să-l vând.
 - Dar șarpele acesta nu e al tău, obiectă tânărul. El aparține bălții în care trăia.
- Ai dreptate, suspină bătrânul. Dar ce pot face? Am nevoie de bani.
 - Te înțeleg, dar nu vei putea suporta ca un mic animal nevinovat să încapă pe mâinile cine știe cui.





- Bine, atunci, cumpără-l tu!
- Eu n-am niciun ban, dar dacă accepți în schimb haina mea...
- S-a făcut! exclamă bătrânul și îi încredință tânărului șerpișorul. Apoi îi întoarse spatele și își continuă calea.

Tânărul alergă la baltă și îi dădu drumul șarpelui în apă. De îndată ce-l văzu pe micul animal îndepărtându-se iute, porni din nou la drum, înfrigurat, dar mulțumit.

Nu făcu decât câțiva pași când în fața lui apăru o tânără foarte frumoasă, îmbrăcată ca o prințesă. Surâzându-i și înclinând capul, ea îi spuse:

- Îți mulțumesc că mi-ai salvat viața.
- Te-am salvat? Regret, dar nu cred că ne-am mai văzut înainte.
- Știu, înfățișarea mea de-acum e diferită, dar sunt șarpele pe care l-ai salvat puțin mai

Libris

RO

Respect pentru oameni și cărți



devreme. Dacă nu m-ai fi adus înapoi în baltă,
cine știe ce sfârșit îngrozitor aș fi avut!

Auzind acele cuvinte, tânărul rămase uluit.

– Nu mă crezi? întrebă ea. Atunci vino cu mine.

Se întoarseră împreună la baltă și, odată ajunși pe mal, tânăra își luă salvatorul de mână și se scufundă, trăgându-l și pe el în jos, după ea.

Tânărul își strângea ochii cu putere în timp ce simțea că se scufundă tot mai adânc.

La un moment dat, picioarele lui atinseră fundul. Când deschise ochii, văzu că se află în fața unui grilaj înalt de aur, iar dincolo de el zări un palat fabulos, înconjurat de minunate grădini de alge și corali.

– Urmează-mă, îi spuse fata și, ținându-l în continuare de mână, îl conduse prin zeci de saloane unul mai frumos ca altul. În ultima încăpere, cei doi tineri ajunseră în fața unui gigantic tron din pietre multicolore pe care ședea o ființă înspăimântătoare, cu corpul acoperit de solzi. Tânărul simți că leșină de frică, când creatura îi vorbi:

– Nu-ți fie teamă, apropie-te. Eu sunt Regele Dragon, stăpânul tuturor mărilor, râurilor și lacurilor din Japonia. Am văzut ce ai făcut pentru fiica mea preferată și vreau să te răsplătesc pentru generozitatea ta!